



Bedienungsanleitung

# MULTISTYLER

MULTISTYLER

DE

seite

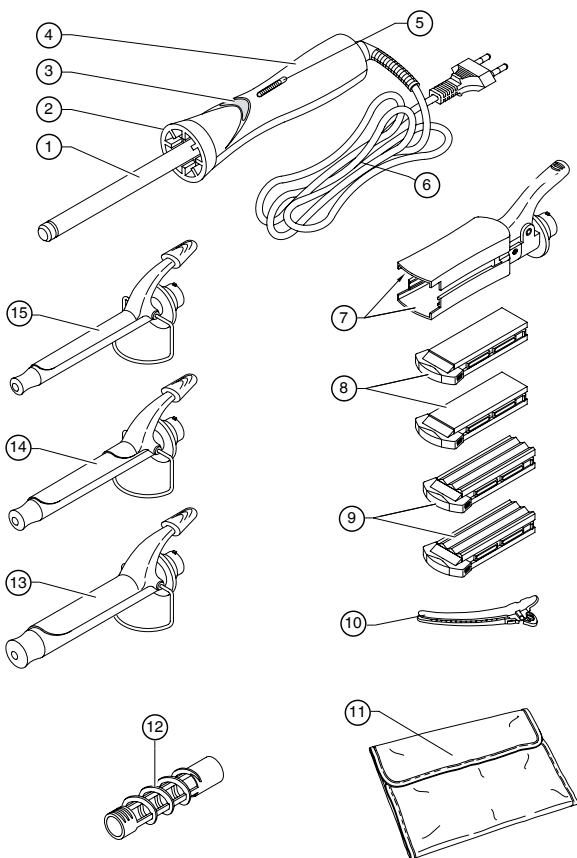
1

Type C7003

**udowalz**  
coiffeur

by **beurer**

[Z]



Type C7003

100-240 V

50/60 Hz

30-32 W





## BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN MULTI-HAARSTYLER

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, BEURER dankt Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Wir sind sicher, dass Sie die Qualität und die Zuverlässigkeit dieses Geräts, bei dessen Planung und Produktion die Kundenzufriedenheit im Vordergrund stand, zu schätzen wissen werden. Diese Bedienungsanleitung wurde gemäß der europäischen Norm EN 62079 verfasst.*



### **ACHTUNG! Anweisungen und Warnhinweise für eine sichere Verwendung**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes durch und befolgen Sie sie. Bewahren Sie die vorliegende Anleitung zusammen mit dem bebilderten Leitfaden während der gesamten Lebenszeit des Gerätes für zukünftiges Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Geräts an Dritte, ist diesen auch die vollständige Dokumentation zu übergeben.

Falls sich beim Lesen dieser Gebrauchsanleitung einige Stellen als schwer verständlich erweisen oder Ihnen Zweifel auftauchen, nehmen Sie bitte, bevor Sie das Gerät benutzen, Kontakt mit dem auf der letzten Seite dieser Anleitung aufgeführten Unternehmen auf.

## INHALT

Sicherheitshinweise .....	2
Allgemeine Anleitungen .....	4
Gebrauch .....	5
Reinigung .....	8
Entsorgung .....	8
Garantie und Service .....	8

DE

## SICHERHEITSHINWEISE

- **Dieses Gerät darf von Minderjährigen ab 12 Jahren, von Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch und die Gefahren bei der Benutzung dieses Produkts gebührend informiert wurden.**
- **Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen ausgeführt werden.**
- **Wenn das Gerät in Badezimmern verwendet wird, den Stecker nach dem Gebrauch ziehen, weil die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät gefährlich ist.**
- **Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, am Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, die einen nominalen Auslösestrom von**

DE

maximal 30 mA (ideal 10 mA) hat, zu installieren. Fragen Sie diesbezüglich Ihren Installateur.



**ACHTUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein!

- Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, überprüfen Sie mithilfe der Zeichnung, ob die Lieferung vollständig ist und das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Im Zweifelsfall gebrauchen Sie das Gerät nicht, sondern nehmen Sie Kontakt mit einer autorisierten Servicestelle auf.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder! Bewahren Sie den Plastikbeutel für Kinder unzugänglich auf: Erstickungsgefahr!
- Vor dem Anschließen des Geräts überprüfen Sie, ob die Angaben zur Netzspannung auf dem Typenschild mit dem verfügbaren Stromnetz übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich am Gerät.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es geplant wurde, d. h. als Multistylér für den Hausgebrauch. Jede weitere Art der Verwendung ist nicht konform und daher gefährlich.



Das Gerät NICHT mit feuchten oder nassen Händen oder Füßen verwenden.



NICHT am Netzkabel oder dem Gerät selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.



Das Gerät NICHT der Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aussetzen.

## DE

- Vor der Reinigung oder Wartung sowie der Nichtbenutzung des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät im Fall von Defekten oder Betriebsstörungen ausschalten und keine eigenmächtigen Reparaturen vornehmen. Wenden Sie sich für die Reparatur ausschließlich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten technischen Kundendienstzentrum ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur für menschliche Haare verwendet werden. Nicht für Tiere oder Perücken und Toupets aus synthetischem Material verwenden.
- Zum Reinigen des Geräts ein trockenes Tuch verwenden.



**KEIN Haarspray bei eingeschaltetem Gerät sprühen. Es besteht Brandgefahr.**

## ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

### BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS

[Abb. Z]

Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt anhand der Abbildung [Z] im Abschnitt der Abbildungen.

Alle Abbildungen befinden sich auf den inneren Deckseiten.

1. Heizelement
2. Verriegelungsring
3. Betriebsanzeige
4. Handgriff
5. On/Off Schalter
6. Stromkabel
7. Plattenhalterung
8. Glättplatten
9. Krepp-Platten
10. Haarklammern
11. Etui
12. Spiralzubehör
13. großer Lockenstab
14. mittlerer Lockenstab
15. kleiner Lockenstab

Für die Eigenschaften des Geräts siehe Verpackung.  
Nur mit dem mitgelieferten Zubehör verwenden.

## NÜTZLICHE RATSCHLÄGE

Die Erfahrung, die Sie in kurzer Zeit mit der Verwendung des Multistylers sammeln werden, wird Ihnen dabei helfen, genau bestimmen zu können, wie lange Sie das Gerät verwenden müssen, um das gewünschte Ergebnis zu erreichen.

- Bevor Sie den Multistylers benutzen vergewissern Sie sich immer, dass ihre Haare vollkommen sauber und trocken sind und keine Lack-, Mousse- oder Gelreste enthalten.
- Alle Knoten aus dem Haar auskämmen
- Beginnen Sie beim Frisieren immer am Nacken, fahren Sie mit den Seiten fort, und schließen Sie mit der Stirn ab.
- Legen Sie den Lockenstab während der Verwendung, des Aufheizens und des Abkühlens immer mittels der Stützvorrichtung (falls vorhanden) auf glatten und hitzebeständigen Oberflächen ab.
- Achten Sie beim Frisieren darauf, dass Sie den Lockenstab nicht zu nahe an empfindliche Bereiche des Gesichts, die Ohren, den Hals und die Haut bringen.
- Lassen Sie den Multistylers nach der Verwendung vollständig abkühlen, bevor Sie ihn wegräumen.



**ACHTUNG! Nach der Benutzung vergewissern Sie sich, dass das Gerät komplett abgekühlt ist, bevor Sie es wieder an seinem Platz verstauen. Niemals das Stromkabel um das Gerät wickeln. Das Gerät niemals bei Kunsthaar einsetzen.**

## GEBRAUCH

### VORBEREITUNG DER HAARE

- Die Haare wie gewohnt waschen und knotenfrei auskämmen.
- Die Haare trocknen und von der Wurzel zu den Spitzen auskämmen.

### FUNKTIONSWEISE

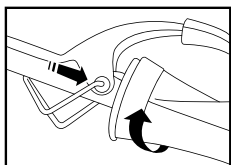
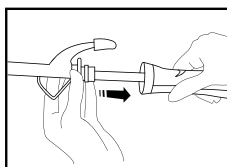
Je nach gewünschtem Effekt entscheiden Sie sich für den Gebrauch des Multistylers mit folgenden Aufsätzen:

- Glättaufsatz zum Glätten der Haare
- Lockenzange für kleine, mittlere oder große Locken
- Lockenzange für kleine Locken
- Lockenzange für mittlere Locken und Spiralaufsatz für Korkenzieherlocken
- Krepp-Platten für gekreppte Haare.

## DE

### GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Stecken Sie den Aufsatz auf das Heizelement (1) und vergewissern Sie sich, dass der Hebel der Lockenzange oder eines anderen Aufsatzes nach oben gerichtet ist.



Drehen Sie den Verriegelungsring (2) im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil des Rings (2) auf der Höhe des Pfeils am Griff (4) liegt.

- Das Stromkabel (6) an das Netz anstecken.
- Die Taste 0-1 (5) auf die Position 1 stellen und warten, bis das Gerät aufheizt.
- Dann das gewünschte Styling vornehmen.
- Am Ende des Stylings die Taste 0-1 (5) auf Position 0 stellen und das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Warten, bis das Heizelement (1) abgekühlt ist, dann die Aufsätze abnehmen.



### ACHTUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR

- Zum Herausziehen der Aufsätze drehen Sie den Sperring (2) gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören, dann ziehen Sie den Aufsatz vom Heizelement (1) ab.

### FUNKTIONSWEISE

#### Glätteeffekt

- Setzen Sie den Glätteraufsatz (8) in die entsprechende Plattenhalterung (7), bis Sie ein Klicken hören.
- Schieben Sie die Plattenhalterung (7) auf das Heizelement (1).
- Nehmen Sie eine dünne Strähne von Haaren in der Länge des Glätteraufsatzes zwischen die Finger und legen Sie diese zwischen die beiden Platten. Mit einer Hand halten Sie die Strähne gespannt, mit der anderen lassen Sie die geschlossene Platte von den Haarwurzeln in Richtung der Spitzen gleiten.

#### Lockeneffekt

- Setzen Sie eine der drei verfügbaren Lockenzangen

(13, 14, 15) auf das Heizelement (1), wobei die Stützvorrichtung nach unten gerichtet sein soll.

- Nehmen Sie eine dünne Haarsträhne zwischen die Finger: Je dünner die einzelnen Strähnen sind, umso dichter werden die Locken.
- Öffnen Sie den Hebel der Lockenzange und wickeln Sie die Strähne ganz über den Zylinder, dann schließen Sie den Hebel.
- Warten Sie einige Sekunden, damit die Strähne das gewünschte Styling annimmt. Dann lösen Sie die Locke vom Eisen, indem Sie den Hebel öffnen.
- Formen Sie die erzeugte Locke mit den Händen nach.

### **Korkenzieherlocken**

- Stecken Sie die Lockenzange für mittlere Locken (14) auf das Heizelement (1), wobei die Stützvorrichtung nach unten gerichtet sein soll, dann setzen Sie den Spiralaufsatz (12) auf das Gerät.
- Nehmen Sie eine Strähne, öffnen Sie den Hebel der Lockenzange und klemmen Sie das Ende der Strähne zwischen den Zylinder und den Hebel.
- Durch Drehen des Multistylers wird die Strähne um die Spirale gewickelt.
- Öffnen Sie den Hebel nach einigen Sekunden und lösen Sie die Strähne von der Spirale.
- Formen Sie die erzeugte Korkenzieherlocke mit den Händen nach.

### **Kreppeffekt**

- Stecken Sie die Krepp-Platten (9) auf die Plattenhalterung (7), wobei der obere Teil auf den unteren passen muss.
- Setzen Sie die Plattenhalterung (7) auf das Heizelement (1) auf.
- Nehmen Sie eine dünne Strähne von Haaren in der Länge der Krepp-Platten zwischen die Finger und legen Sie diese zwischen die beiden Platten.
- Leicht andrücken.
- Die Platte nach unten versetzen, wobei Sie darauf achten müssen, die bereits bearbeiteten Haare nicht nochmals zu erfassen.
- Den Vorgang über die gesamte Länge der Strähne wiederholen.

DE

## REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie die Taste 0-1 (5) auf Position 0 stellen und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Warten Sie, bis die Aufsätze abgekühlt sind und ziehen Sie diese dann vom Heizelement (1) ab.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Aufsätze und des Griffs (4) mit einem weichen, feuchten Tuch.



**Vergewissern Sie sich vor einem erneuten Gebrauch des Gerätes, dass alle feucht gereinigten Teile einwandfrei trocken sind!**

## ENTSORGUNG



Die Verpackung des Produktes besteht aus wiederverwendbaren Materialien. Sie sind in Konformität mit den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.



Im Sinne der EU-Norm 2002/96/EG muss das Altgerät am Ende seines Lebenszyklus vorschriftsgemäß entsorgt werden. Dies betrifft das Recycling von nützlichen Substanzen, die im Gerät enthalten sind, und ermöglicht eine Reduzierung der Umweltauswirkungen. Nähere Informationen bitte bei der örtlichen Abfallentsorgungsstelle oder bei dem Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, erfragen.

## GARANTIE UND SERVICE

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.



**DE**

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.



**Service:**

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
Tel. +49 (0) 731/39 89-144 • Fax: +49 (0) 731/39 89-255  
[www.beurer.de](http://www.beurer.de) • Mail: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)

M1000384  
0611 (MMYY)



Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11  
24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy

